

2007 No. 1014

REPRESENTATION OF PEOPLE, WALES

# The Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007

<i>Made - - - - -</i>	<i>26th March 2007</i>
<i>Laid before Parliament</i>	<i>26th March 2007</i>
<i>Coming into force - -</i>	<i>27th March 2007</i>



**2007 No. 1014**

**REPRESENTATION OF THE PEOPLE, WALES**

**The Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007**

*Made* - - - - - *26th March 2007*

*Laid before Parliament* *26th March 2007*

*Coming into force* - - - *27th March 2007*

The Secretary of State makes the following Order in exercise of the powers conferred on him by section 26(2) and subsections (3) and (4) of section 27 of the Welsh Language Act 1993(a):

**Citation and commencement**

1. This Order may be cited as the Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007 and shall come into force on 27 March 2007.

**Revocation**

2. The following Orders are revoked—

- (a) the Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2005(b); and
- (b) the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2005(c).

**Interpretation**

3. In this Order—

“the 1983 Act” means the Representation of the People Act 1983(d); and

“the 2001 Regulations” means the Representation of the People (England and Wales) Regulations 2001(e).

**Welsh versions of forms of words**

4.—(1) The following form of words:

“PLEIDLEISIWCH DROS UN YMGEISYDD YN UNIG”

---

(a) 1993 c.38

(b) S.I. 2005/1105

(c) S.I. 2005/3470

(d) 1983 c.2; the forms appended to the parliamentary elections rules in Schedule 1 to the 1983 Act were amended by the Representation of the People Act 1985 (c. 50), the Registration of Political Parties Act 1998 (c. 48), the Representation of the People Act 2000 (c. 2) and Electoral Administration Act 2006 (c.22).

(e) S.I. 2001/341; Schedule 3 (Forms) was amended by S.I. 2006/2910.

is hereby prescribed as the form of words in Welsh for the words “VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY” which are specified in the form of front of ballot paper in the Appendix to Schedule 1 to the Representation of the People Act 1983 for use at parliamentary elections.

(2) The forms of words in Welsh prescribed by paragraph (1) above shall be printed so that they appear immediately beneath the corresponding words in English on every ballot paper at a parliamentary election in Wales.

(3) “Annibynnwr” is hereby prescribed as the form of words in Welsh for the word “Independent” which is specified for use as the description of a candidate in a nomination paper by rule 6(3)(b)(a) of the rules in Schedule 1 to the 1983 Act.

(4) “Y Llefarydd yn ailymgeisio” is hereby prescribed as the form of words in Welsh for the words “The Speaker seeking re-election” which are specified for use as the description of a candidate in a nomination paper by rule 6(3)(b) of the rules in Schedule 1 to the 1983 Act.

(5) The forms of words in Welsh prescribed by paragraphs (3) and (4) above may be used as well as or in place of the equivalent words in English at a parliamentary election in Wales.

### **Welsh version of prescribed forms and a form of words**

5. Each of the forms listed in subparagraphs (a) to (d) and set out in Schedule 1 to this Order is hereby prescribed as the Welsh version which may be used at a parliamentary election in Wales in place of—

- (a) in case of form 1, form F (certificate of employment) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (b) in the case of form 2, the questions set out in the table in rule 35 in Schedule 1 to the 1983 Act(b);
- (c) in the case of form 3, the form of nomination paper set out in the Appendix to Schedule 1 to the 1983 Act(c); and
- (d) in the case of form 4, the form of declaration to be made by the companion of a voter with disabilities, set out in the Appendix to Schedule 1 to the 1983 Act(d).

### **Welsh and English versions of prescribed forms and a form of words**

6. Each of the forms listed in sub-paragraphs (a) to (s) and set out in Schedule 2 to this Order is hereby prescribed as the version partly in Welsh and partly in English which shall be used at a parliamentary election in Wales in place of—

- (a) in the case of form 1, the form of back of ballot paper prescribed in the Appendix to Schedule 1 to the 1983 Act(e);
- (b) in the case of form 2, the form of directions for the guidance of voters in voting prescribed in the Appendix to Schedule 1 to the 1983 Act(f);
- (c) in the case of form 3, the notice prescribed by rule 29(5) (voting compartment notice) in Schedule 1 to the 1983 Act(g);

- 
- (a) 1983 c.2; rule 6(3) was amended by the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 (c.41) and the Electoral Administration Act 2006 (c.22).
  - (b) 1983 c.2; rule 35 was substituted by paragraph 74 of Schedule 1 to the Electoral Administration Act 2006 (c.22).
  - (c) 1983 c.2; the form of nomination paper was amended by section 21 of the Electoral Administration Act 2006 (c.22).
  - (d) 1983 c.2; the form of declaration to be made by the companion of a voter with disabilities was amended by paragraph 80 of Schedule 1 to the Electoral Administration Act 2006 (c.22).
  - (e) 1983 c.2; the form of back of ballot paper was amended by section 31 of, and paragraph 74 of Schedule 2 to, the Electoral Administration Act 2006 (c.22).
  - (f) 1983 c.2; the form of directions for the guidance of voters in voting was substituted by the Electoral Administration Act 2006 (c.22).
  - (g) 1983 c.2; rule 29(5) was amended by Schedule 4 to the Representation of the of the People Act 1985 (c. 50).

- (d) in the case of form 4, the form of directions for guidance of voters in voting prescribed in paragraph 28 of Schedule 2 to the Representation of the People (Combination of Polls) (England and Wales) Regulations 2004(a);
- (e) in the case of form 5, form A (official poll card) in Schedule 3 to the 2001 Regulations(b);
- (f) in the case of form 6, form A1 (official postal poll card) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (g) in the case of form 7, form B (official proxy poll card) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (h) in the case of form 8, form B1 (official proxy postal poll card) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (i) in the case of form 9, form C (return of expenses required by section 75 of the 1983 Act) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (j) in the case of form 10, form D (declaration as to expenses required by section 75 of the 1983 Act) in Schedule 3 to the 2001 Regulations,
- (k) in the case of form 11, form E (proxy paper) in Schedule 3 to the 2001 Regulations.
- (l) in the case of form 12, form G (postal voting statement) in Schedule 3 to the 2001 Regulations(c);
- (m) in the case of form 13, form H (postal voting statement – combined poll, joint issue) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (n) in the case of form 14, form J (postal voting statement – combined poll, separate issue) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (o) in the case of form 15, form K (statement as to postal ballot papers) in Schedule 3 to the 2001 Regulations(d);
- (p) in the case of form 16, form L1 (corresponding number list) in Schedule 3 to the 2001 Regulations(e);
- (q) in the case of form 17, form L2 (corresponding number list) in Schedule 3 to the 2001 Regulations;
- (r) in the case of form 18, form M1 (corresponding number list – combined election) in Schedule 3 to the 2001 Regulations; and
- (s) in the case of form 19, form M2 (corresponding number list - combined election) in Schedule 3 to the 2001 Regulations.

## Variations

7. With the exception of form 2 in Schedule 1 to this Order, the forms prescribed by this Order may be used with such adaptations as the circumstances may require.

Signed on behalf of the Secretary of State

*Bridget Prentice,*  
Parliamentary Under Secretary of State  
Department for Constitutional Affairs

26th March 2007

---

(a) S.I. 2004/294; paragraph 28 was substituted by regulation 4(12) of S.I. 2006/3298.  
 (b) S.I. 2001/341; forms A and B were substituted and forms A1 and B2 were inserted by 2006 S.I. 2006/2910.  
 (c) S.I. 2001/341; forms G, H and J were substituted by S.I. 2006/2910.  
 (d) S.I. 2001/341; form K was substituted by S.I. 2006/2910.  
 (e) S.I. 2001/341; forms L1, L2, M1 and M2 were substituted by S.I. 2006/2910.

Welsh version of prescribed forms and a form of words

Form 1  
Ffurflen 1

**Form F: CERTIFICATE OF EMPLOYMENT**  
**Ffurflen F: TYSTYSGRIF CYFLOGAETH**

DEDDFAU CYNRYCHOLAETH Y BOBL ETHOLIAD YN  
..... ETHOLAETH

Tystiaf na ellir yn rhesymol ddisgwyl i(enw) .....  
sydd â'r rhif..... ar y gofrestr etholwyr ar gyfer yr etholaeth a  
enwir uchod fynd yn bersonol i'r orsaf bleidleisio a bennwyd ar ei g/chyfer adeg  
yr etholiad ar (*dyddiad yr etholiad*)..... oherwydd  
amgylchiadau penodol ei g/chyflogaeth ar y dyddiad hwnnw at bwrpas sy'n  
ymwneud â'r etholiad —

\*(a) fel cwnstabl sy'n amhriodol

\*(b) gennyf i.

Llofnod.....

\*Swyddog canlyniadau/swyddog yr heddlu (arolygydd neu uwch).

Dyddiad.....

\*Dileer pa un bynnag

Sylwer: Caiff y sawl a enwir uchod bleidleisio mewn unrhyw orsaf bleidleisio  
yn yr etholaeth uchod  
drwy ddangos ac ildio'r dystysgrif hon i'r swyddog llywyddu.

**Person yn gwneud cais fel etholwr**

FFURF AR EIRIAU A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C1(a)

“Ai chi yw'r person a gofrestrwyd ar y gofrestr etholwyr seneddol ar gyfer yr etholiad hwn fel a ganlyn?” (*darllenwch y cofnod cyfan o'r gofrestr*).

FFURF AR EIRIAU A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C1(b)

“A ydych chi eisoes wedi pleidleisio, yma neu yn rhywle arall yn yr etholiad hwn, ac cithrio fel dirprwy ar ran rhyw berson arall?”

**Person yn gwneud cais fel dirprwy**

FFURF AR EIRIAU A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C2(a)

“Ai chi yw'r person y mae ei enw'n ymddangos fel A.B. yn y rhestr dirprwyon ar gyfer yr etholiad hwn, fel person sydd â hawl i bleidleisio fel dirprwy ar ran C.D.?”

FFURF AR EIRIAU A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C2(b)

“A ydych chi eisoes wedi pleidleisio, yma neu yn rhywle arall yn yr etholiad hwn, fel dirprwy ar ran C.D.?”

FFURF AR EIRIAU AR GYFER Y CWESTIWN CYNTAF A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C2(c)

“A ydych chi'n briod, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain/taid, yn frawd/chwaer, yn blentyn neu'n wŷr/wyres i C.D.?”

**Person yn gwneud cais fel dirprwy ar ran etholwr gyda chofrestriad dienw**

FFURF AR EIRIAU A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C3(a)

“Ai chi yw'r person sydd â'r hawl i bleidleisio fel dirprwy ar ran yr etholwr y mae ei rif ar y gofrestr etholwyr fel a ganlyn (*darllenwch y rhif oddi ar y rhestr*)?”

FFURF AR EIRIAU YN ÔL RHEOL 35(1) C3(b)

“A ydych chi eisoes wedi pleidleisio yma neu yn rhywle arall fel dirprwy ar ran yr etholwr y mae ei rif ar y gofrestr etholwyr fel a ganlyn (*darllenwch y rhif oddi ar y gofrestr*)?”

FFURF AR EIRIAU AR GYFER CWESTIWN CYNTAF A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C3(c)

“A ydych chi'n briod, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain/taid, yn frawd/chwaer, yn blentyn neu'n wŷr/wyres i'r etholwr y mae ei rif ar y gofrestr etholwyr fel a ganlyn (*darllenwch y rhif oddi ar y gofrestr*)?”

**Person yn gwneud cais fel dirprwy os nad atebwyd y cwestiwn yn 2(c) neu 3(c) yn gadarnhaol**  
FFURF AR EIRIAU AR GYFER AIL GWESTIWN A RAGNODWYD GAN REOL 35(1) C4

“A ydych chi yn yr etholiad hwn eisoes wedi pleidleisio yn yr etholaeth hon ar ran dau berson nad ydych chi'n briod, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain/taid, yn frawd/chwaer, yn blentyn neu'n wŷr/wyres iddynt?”

**Person yn gwneud cais fel etholwr a bod cofnod yn y rhestr pleidleiswyr drwy'r post ar ei gyfer**

FFURF AR EIRIAU YN ÔL RHEOL 35(1) C5(a) a (b)

(a) “A wnaethoch chi gais i bleidleisio drwy'r post?”

(b) “Paham nad ydych chi wedi pleidleisio drwy'r post?”

**Person yn gwneud cais fel dirprwy a enwir ar y rhestr pleidleiswyr drwy'r post fel dirprwyon**

FFURF AR EIRIAU YN ÔL RHEOL 35(1) C6(a) a (b)

(a) “A wnaethoch chi gais i bleidleisio drwy'r post fel dirprwy?”

(b) “Paham nad ydych chi wedi pleidleisio drwy'r post fel dirprwy?”

Ffurflen y Papur Enwebu

At Ddefnydd Swyddfa yn Unig

Dyddiad cyflwyno	Amser cyflwyno	Llythrennau cyntaf
------------------	----------------	--------------------

ETHOL AELOD i wasanaethu yn y Senedd dros Etholaeth .....

Yr ydym ni sydd â'n henwau isod sy'n etholwyr yn y gyfryw Etholaeth, drwy hyn yn enwebu'r person a enwir isod fel ymgeisydd yn y cyfryw etholiad.

Cyfenw'r Ymgeisydd	Enwau eraill yn llawn	Cyfenw a ddefnyddir fel arfer (os yn berthnasol)	Enwau cyntaf a ddefnyddir fel arfer (os yn berthnasol)	Disgrifiad (os yn berthnasol)	Cyfeiriad Cartref yn llawn
SULLIVAN	Arthur Seymour	GILBERT	W.S.	Annibynnol	52, Bunthorne Walk, Basingstoke

Mr/Mis/Miss/Ms/  
Dr/Arall

Llofnodion	Rhif Etholiadol	
	Llythrennau Unigryw	Rhif
Cynigydd .....	.....	.....
Eilydd .....	.....	.....
Yr ydym ni, sydd wedi llofnodi isod, ac yn etholwyr yn y gyfryw Etholaeth drwy hyn yn cydsynio â'r enwebiad uchod		
1 .....	.....	.....
2 .....	.....	.....
3 .....	.....	.....
4 .....	.....	.....
5 .....	.....	.....
6 .....	.....	.....
7 .....	.....	.....
8 .....	.....	.....

SYLWER

- Tynnir sylw ymgeiswyr ac etholwyr at y rheolau ynghylch llenwi papurau enwebu a darpariaethau eraill yn ymwneud ag enwebu a gynhwysir yn y rheolau etholiadau seneddol yn Atodlen 1 i Ddeddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983.
- Lle bo ymgeisydd yn cael ei adnabod dan ryw deitl arall, gellir ei ddisgrifio dan ei deitl fel pe bai'n gyfenw iddo.
- 2A** Pan fydd ymgeisydd fel arfer yn defnyddio enw sy'n wahanol i unrhyw enw arall sydd ganddo, gall yr enw a ddefnyddir fel arfer hefyd ymddangos ar y papur enwebu, ond os yw hynny'n digwydd, yr enw a ddefnyddir fel arfer (yn hytrach nag unrhyw enw arall) fydd yn ymddangos ar y papur pleidleisio.
- 2B** Ond bydd y papur pleidleisio yn dangos yr enw arall os yw'r swyddog canlyniadau yn credu -
  - bod defnyddio'r enw a ddefnyddir fel arfer yn debygol o gamarwain neu ddrysu etholwyr, neu
  - bod yr enw a ddefnyddir fel arfer yn anwedus neu'n dramgwyddus.
- .....
- Ni chaiff etholwr lofnodi mwy nag un papur enwebu ar gyfer yr un etholiad.
- Ni chaiff person y mae ei enw ar y gofrestr ... lofnodi papur enwebu os yw'r cofnod yn nodi bod y dyddiad pryd y bydd yn cyrraedd oedran pleidleisio yn ddyddiad sy'n hwyrach na'r diwrnod a bennwyd ar gyfer yr etholiad.



**FFURF AR DDATGANIAD SYDD I'W WNEUD GAN GYDYMAITH  
PLEIDLEISIWR/WRAIG GYDAG ANABLEDDAU**

Yr wyf i, AB, o ..... wedi i mi gael cais i gynorthwyo CD, (*yn achos [pleidleisiwr gydag anabledau] yn pleidleisio fel dirprwy, ychwanegwch yn pleidleisio fel dirprwy ar ran MN*) sydd â'r rhif ..... ar y gofrestr, i gofnodi ei bleidlais yn yr etholiad a gynhelir yn awr yn yr etholaeth hon, yn datgan drwy hyn (bod gennyf yr hawl i bleidleisio fel etholwr/wraig yn y cyfryw etholiad) (Fi yw ..... (Nodwch berthynas y cydymaith â'r pleidleisiwr/wraig) y cyfryw pleidleisiwr/wraig a fy mod yn 18 oed), ac nad wyf wedi cynorthwyo unrhyw [bleidleisiwr/wraig sydd ag anabledau] o'r blaen (ac eithrio E.F., o ..... ) i bleidleisio yn y cyfryw etholiad.

(Llofnod) AB,  
dydd o .....

Yr wyf i, y sawl sy'n llofnodi isod, sef swyddog llywyddu gorsaf bleidleisio ..... ar gyfer Etholaeth ..... drwy hyn yn tystio bod y datganiad uchod, wedi iddo gael ei ddarllen gyntaf i'r datganydd a enwir uchod, wedi'i lofnodi gan y datganydd yn fy ngŵydd.

(Llofnod) GH,  
dydd o .....  
o funudau wedi .....o'r gloch (am) (pm)

SYLWER –

1. Os yw'r person sy'n gwneud y datganiad uchod yn datgan anwiredd perthnasol yn fwriadol a chan wybod hynny, bydd yn euog o drosedd.
2. Pleidleisiwr gydag anabledau yw pleidleisiwr sydd wedi gwneud datganiad dan reolau etholiadau seneddol ei fod wedi'i analluogi gymaint gan ei ddallineb neu anabledd arall, neu gan ei anallu i ddarllen, fel na all bleidleisio heb gymorth.

Welsh and English versions of prescribed forms and a form of words

Form 1  
Ffurflen 1

**Form of Back of Ballot Paper**  
**Ffurf ar gyfer Cefn y Papur Pleidleisio**

No.  
Rhif.  
Other unique identifying mark  
Marc adnabod unigryw arall

Election for the ..... Constituency  
Etholiad ar gyfer Etholaeth .....

on ..... 20 .  
ar ..... 20 ..

Form 2  
Ffurflen 2

**FORM OF DIRECTIONS FOR THE GUIDANCE OF THE VOTERS IN VOTING**  
**FFURF CYFARWYDDIADAU I GYNORTHWYO'R PLEIDLEISWYR WRTH**  
**IDDYNT BLEIDLEISIO**

ARWEINIAD I BLEIDLEISWYR	GUIDANCE FOR VOTERS
<p>1. Pan gewch chi bapur pleidleisio, ewch i un o'r bythau. Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drostri.</p>	<p>1. When you are given a ballot paper go to one of the compartments. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for.</p>
<p>2. Pleidleiswch dros un ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais.</p>	<p>2. Vote for one candidate only. Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted. Do not let anyone see your vote.</p>
<p>3. Plygwch y papur pleidleisio yn ei hanner. Dangoswch gefn y papur pleidleisio i'r swyddog llywyddu er mwyn dangos y rhif a'r marc unigryw arall. Rhowch y papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio a gadael yr orsaf bleidleisio.</p>	<p>3. Fold the ballot paper in two. Show the back of the ballot paper to the presiding officer so as to disclose the number and other unique identifying mark. Put the ballot paper in the ballot box and leave the polling station.</p>
<p>4. Os byddwch chi'n difetha papur pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.</p>	<p>4. If you by mistake you spoil a ballot paper, show it to the presiding officer and ask for another one.</p>

**The notice prescribed by Rule 29(5)  
Yr hysbysiad a ragnodwyd gan Reol 29(5)**

**Vote for one candidate only.  
Put no other mark on the ballot paper or your vote may not be counted**

**Pleidleiswch dros un ymgeisydd yn unig.  
Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl  
na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.**

**FORM OF DIRECTIONS FOR THE GUIDANCE OF THE VOTERS IN VOTING  
FFURF CYFARWYDDIADAU I GYNORTHWYO'R PLEIDLEISWYR WRTH  
IDDYNT BLEIDLEISIO**

<b>ARWEINIAD I BLEIDLEISWYR MEWN ETHOLIADAU CYFUN</b>	<b>GUIDANCE FOR VOTERS AT COMBINED POLLS</b>
<p><b>1.</b> Pan gewch chi'r papurau pleidleisio, ewch i un o'r bythau pleidleisio.</p> <p><b>2. A.</b> Yn yr etholiad Seneddol rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig</p> <p><b>B.</b> [Yn yr etholiad(au) llywodraeth leol rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde pob papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd rydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. [Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig]* [Peidiwch â phleidleisio dros fwy na .....ymgeisydd.]*]</p> <p><b>C.</b> [Yn etholiad Senedd Ewrop rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r blaid neu'r ymgeisydd unigol yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. Pleidleisiwch dros UN blaid neu ymgeisydd unigol yn unig.]*</p> <p><b>#D.</b> [Yn etholiad Awdurdod Llundain Fwyaf -</p> <p>[(i) yn yr etholiad ar gyfer aelodau etholaeth, pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig;]*</p> <p>[(ii) yn etholiad aelodau Llundain, pleidleisiwch dros UN blaid neu ymgeisydd unigol yn unig]*</p> <p>[(iii) yn yr etholiad ar gyfer Maer Llundain pleidleisiwch UNWAITH yng ngholofn un dros eich DEWIS CYNTAF ac UNWAITH yng ngholofn dau dros eich AIL DDEWIS.]*]*</p> <p><b>+E.</b> Yn yr etholiad [nodwch ba un arall] rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. [Pleidleisiwch UNWAITH yn unig.]* [Pleidleisiwch UNWAITH yng ngholofn un dros eich DEWIS CYNTAF ac UNWAITH yng ngholofn dau dros</p>	<p><b>1.</b> When you are given your ballot papers go to one of the polling booths.</p> <p><b>2. A.</b> At the Parliamentary election mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for. Vote for ONE candidate only.</p> <p><b>B.</b> [At the local government election(s) mark a cross (X) in the box on the right hand side of each ballot paper opposite the name of each candidate you are voting for. [Vote for ONE candidate only.]* [Vote for no more than ... candidates.]*]</p> <p><b>C.</b> [At the European Parliamentary election, mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the party or individual candidate you are voting for. Vote for ONE party or candidate only.]*</p> <p><b>#D.</b> [At the Greater London Authority election—</p> <p>[(i) in the constituency members' election, vote for ONE candidate only]*</p> <p>[(ii) in the London members' election, vote for ONE party or individual candidate only]*</p> <p>[(iii) in the London Mayoral election, vote ONCE in column one for your FIRST CHOICE and ONCE in column two for your SECOND CHOICE.]*]*</p> <p><b>+E.</b> [At the [specify other] election mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate who you are voting. [Vote ONCE only.]* [Vote ONCE in column one for your FIRST CHOICE and ONCE in column two for your SECOND CHOICE.]*]*</p>

<p>eich AIL DDEWIS.]*)*</p> <p>F. [Yn y refferendwm rhowch groes (X) ar eich dewis yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio. Pleidleisiwch UNWAITH yn unig.]*</p> <p>3. [Peidiwch â phlygu'r papurau pleidleisio ar gyfer [nodwch ym mha etholiad(au) y cyfrir y pleidleisiau'n electronig]. Plygwch unrhyw bapur(au) pleidleisio eraill yn eu hanner. Dangoswch y rhif a'r marc adnabod unigryw arall ar gefn y papur pleidleisio i'r swyddog llywyddu, ond peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Rhowch bob papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio [priodol]* a gadael yr orsaf bleidleisio.]*</p> <p>4. [Plygwch bob papur pleidleisio yn ei hanner. Dangoswch y rhif a'r marc adnabod unigryw arall ar gefn y papur pleidleisio i'r swyddog llywyddu, ond peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Rhowch bob papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio [priodol]* a gadael yr orsaf bleidleisio.]*</p> <p>5. Pleidleisiwch dros nifer yr ymgeiswyr a bennir ar bob papur pleidleisio'n unig [a dim ond dros un o'r atebion sydd ar gael yn y refferendwm]*. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papurau pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidleisiau eu cyfrif.</p> <p>6. Os byddwch chi'n difetha papur pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.</p> <p>*Llenwch neu hepgorwch fel bo'n briodol # Fel arall, rhowch ba wybodaeth bynnag ynghylch y dull pleidleisio ag y penderfynô'r GLRO. + Yn achos etholiad maer, ar y llaw arall, rhowch ba wybodaeth bynnag ynghylch y dull pleidleisio ag y penderfynô'r swyddog canlyniadau.</p>	<p>F. [At the referendum mark a cross (X) in the box on the right hand side of the answer of your choice. Vote ONCE only.]*</p> <p>3. [Please do not fold the ballot papers for the [specify the election(s) at which the votes are to be counted electronically]. Fold any other ballot paper(s) in two. Show the presiding officer the number and other unique identifying mark on the back of the ballot paper, but do not let anyone see your vote. Put each ballot paper in the [appropriate]* ballot box and leave the polling station.]*</p> <p>4. [Fold each ballot paper in two. Show the presiding officer the number and other unique identifying mark on the back of the ballot paper, but do not let anyone see your vote. Put each ballot paper in the [appropriate]* ballot box and leave the polling station.]*</p> <p>5. Vote only for the number of candidates specified on each ballot paper [and only one of the answers available in the referendum]*. Put no other mark on the ballot papers, or your votes may not be counted.</p> <p>6. If you spoil a ballot paper by mistake, show it to the presiding officer and ask for a replacement.</p> <p>Complete or omit as necessary #Alternatively, insert such information as to the manner of voting as the GLRO may decide. + In the case of a mayoral election, alternatively, insert such information as to the manner of voting as the returning officer may decide.</p>
--	---

<p>Form A: OFFICIAL POLL CARD <span style="float: right;">Form 5</span>          (to be sent to an elector voting in person)          Ffurflen A: CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL <span style="float: right;">Ffurflen 5</span>          (i'w anfon at etholwr sy'n pleidleisio'n bersonol)</p>	
<p><i>Front of card</i>  <i>Tu blaen y cerdyn</i></p>	
<p><b>OFFICIAL POLL CARD</b>  <b>CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL</b></p>	
<p>Constituency: Etholaeth:</p> <p>Polling Day: Diwrnod Pleidleisio:</p> <p>Polling hours: 7 a.m. to 10 p.m. Oriau pleidleisio: 7 a.m. hyd 10 p.m.</p> <p>Your polling station will be: Eich gorsaf bleidleisio fydd:</p>	<p>Number on register: Rhif ar y gofrestr:</p> <p>*Name *Enw</p> <p>..... *Address *Cyfeiriad</p> <p>.....  <i>*(Returning Officer to omit where poll card sent to an anonymous elector. Poll card to anonymous elector must be delivered in a sealed envelope.)</i>  <i>*(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo'r cerdyn pleidleisio'n cael ei anfon at etholwr dienw. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfonir at etholwr gyda chofrestriad dienw gael ei anfon mewn amlen wedi'i selio.)</i></p>
<p><b>*This card is for information only. You can vote without it, but it will save you time if you take it to the polling station and show it to the clerk there.</b>  <b>*Er gwybodaeth yn unig y mae'r cerdyn hwn. Fe gewch chi bleidleisio hebdo, ond bydd yn arbed amser os ewch chi ag ef i'r orsaf bleidleisio a'i ddangos i'r clerc yno.</b></p> <p style="text-align: center;"><i>SEE FURTHER INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD</i>  <i>GWELER Y WYBODAETH YCHWANEGOL AR GEFN Y CERDYN HWN</i></p>	

*Back of card*  
*Cefn y cerdyn*

ETHOLIAD SENEDDOL	PARLIAMENTARY ELECTION
<p>*Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, rhowch eich enw a'ch cyfeiriad i'r clerc, fel y'i dangosir ar du blaen y cerdyn.</p> <p>*Bydd y clerc yn cadarnhau eich manylion ar y gofrestr.</p> <p>Pan gewch chi'r papur pleidleisio, ewch i un o'r bythau pleidleisio. Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drosti.</p> <p>Pleidleiswch dros UN ymgeisydd yn unig Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>Os byddwch chi'n difetha'ch papur</p>	<p>*When you go to the polling station, tell the clerk your name and address, as shown on the front of the card.</p> <p>*The clerk will confirm your details on the register.</p> <p>When you are given your ballot paper, go to one of the polling booths. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for.</p> <p>Vote for ONE candidate only. Do not put any other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted.</p> <p>If you spoil your ballot paper by mistake, show it</p>

<p>pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.</p> <p>Plygwch y papur pleidleisio yn ei hanner. Dangoswch y rhif a'r marc adnabod unigryw arall ar gefn y papur pleidleisio i'r swyddog llywyddu, ond peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Rhowch y papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio a gadael yr orsaf pleidleisio.</p> <p>Os byddwch i ffwrdd ar ddiwmod y pleidleisio –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gallwch wneud cais i bleidleisio drwy'r post. Rhaid ichi wneud cais cyn 5 p.m. ar [- dyddiad cau 11 diwrnod/dyddiad] Os rhoddir pleidlais bost i chi, ni chewch chi bleidleisio'n bersonol yn yr etholiad hwn.</li> <li>• Gallwch wneud cais am bleidlais drwy ddirprwy (mae hyn yn golygu y gall rhywun arall bleidleisio ar eich rhan). Rhaid i'ch cais gael ei dderbyn cyn 5 p.m. ar [- dyddiad cau 6 diwrnod /dyddiad] Os byddwch yn penodi dirprwy, gallwch barhau i bleidleisio eich hun yn yr etholiad hwn os gwnewch hynny cyn i'ch dirprwy bleidleisio ar eich rhan.</li> </ul> <p>Mewn rhai amgylchiadau gallai fod yn bosibl gwneud cais i bleidleisio drwy ddirprwy ar ôl [- dyddiad cau – 6 diwrnod/ dyddiad].</p> <p>I newid unrhyw rai o'ch trefniadau pleidleisio, cysylltwch â [rhif llinell gymorth] cyn gynted â phosibl.</p> <p style="text-align: center;">Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau</p> <p><i>[Lle bo'r cerdyn pleidleisio wedi'i anfon at etholwr dienw, rhowch yn lle'r paragraffau a nodwyd gyda * uchod:-</i>  <b>Mae'n rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi pan fyddwch yn pleidleisio. Chewch chi ddim pleidleisio hebdo.</b></p> <p><b>Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, gofynnwch am gael siarad â'r swyddog llywyddu a dangos y cerdyn hwn iddo.</b></p> <p><b>Bydd y swyddog llywyddu'n cadarnhau eich manylion ar y gofrestr].</b></p>	<p>to the presiding officer and ask for a replacement.</p> <p>Fold the ballot paper in two. Show the presiding officer the number and other unique identifying mark on the back of the ballot paper, but do not let anyone see your vote. Put the ballot paper in the ballot box and leave the polling station.</p> <p>If you will be away on the date of the poll –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• You can apply to vote by post. Your application must be before 5 p.m. on [-11 day/date deadline]. If you are given a postal vote, you will not be entitled to vote in person at this election.</li> <li>• You can apply to vote by proxy (this means someone else can vote on your behalf). Your application must be received before 5 p.m. on [-6 day/date deadline]. If you appoint a proxy, you can still vote in this election yourself if you do so before your proxy has voted for you.</li> </ul> <p>In certain circumstances it may be possible to apply to vote by proxy after [-6 day/date deadline].</p> <p>To change any of your voting arrangements please contact [helpline number] as soon as possible.</p> <p style="text-align: center;">Issued by the Returning Officer</p> <p><i>[Where poll card sent to an anonymous elector substitute for the paragraphs marked with * above:-</i>  <b>You must have this card with you when you vote. You cannot vote without it.</b></p> <p><b>When you go to the polling station, ask to speak to the presiding officer and show them this card.</b></p> <p><b>The presiding officer will confirm your entry on the register].</b></p>
--	--

<p>Form A1: OFFICIAL POSTAL POLL CARD <span style="float: right;">Form 6</span>          (to be sent to an elector voting by post)          Ffurflen A1: CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL DRWY'R POST  <span style="float: right;">Ffurflen 6</span>          (i'w anfon at etholwr sy'n pleidleisio drwy'r post)  <i>Front of card</i>  <i>Tu blaen y cerdyn</i></p>
---

<b>OFFICIAL POSTAL POLL CARD</b> <b>CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL DRWY'R POST</b>	
<p>Constituency: Etholaeth:</p> <p>For the election on: [day/date] Ar gyfer yr etholiad ar: [diwrnod/dyddiad]</p> <p>Number on Register: Rhif ar y Gofrestr:</p> <p>*Name and Address: *Enw a Chyfeiriad:</p> <p><i>*(Returning Officer to omit where poll card sent to an anonymous elector. Poll card to anonymous elector must be delivered in a sealed envelope)</i>  <i>* (Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo'r cerdyn pleidleisio'n cael ei anfon at etholwr dienw. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfonir at etholwr gyda chofrestrriad dienw gael ei anfon mewn amlen wedi'i selio.)</i></p>	<p>This notice is to tell you that you have asked to vote by post for this election, and you will not be able to vote in a polling station. If you want to cancel your postal vote please call: [helpline number] before 5 p.m. on [-11 day/date deadline].</p> <p>Pwrpas yr hysbysiad hwn yw dweud wrthy eich bod wedi gofyn am gael pleidleisio drwy'r post ar gyfer yr etholiad hwn, ac na fydd modd i chi bleidleisio mewn gorsaf bleidleisio. Os ydych chi eisiau canslo eich pleidlais bost, ffoniwch: [rhif y llinell gymorth] cyn 5 p.m. ar [- dyddiad cau 11 diwrnod/dyddiad]</p> <p><b>We will send your postal voting papers around [day/date].</b></p> <p style="text-align: center;">Addressed to: (Name and Address)</p> <p><b>If your postal voting papers have not arrived by [day/date] call: [helpline number] and ask for help .</b></p> <p><b>Byddwn yn anfon eich papurau pleidleisio drwy'r post oddeutu [diwrnod/dyddiad].</b></p> <p style="text-align: center;">Wedi'i gyfeirio at: (Enw a Chyfeiriad)</p> <p><b>Os na fydd eich papurau pleidleisio drwy'r post wedi cyrraedd erbyn [diwrnod/dyddiad] ffoniwch: [rhif llinell gymorth] a gofyn am gymorth.</b></p>

If you lose or accidentally spoil your postal ballot paper, please call: [helpline number] as soon as possible. Replacement ballot papers can only be issued before 5 p.m. on [day/date of poll].  
 Os collwch neu os difethwch yn anfwriadol eich papur pleidleisio drwy'r post, ffoniwch: [rhif y llinell gymorth] cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio eraill ond cyn 5 pm ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio].

**This card is to provide you with information about voting by post.**  
**Pwrpas y cerdyn hwn yw ddarparu gwybodaeth i chi am bleidleisio drwy'r post.**

*SEE INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD*  
*GWELER Y WYBODAETH AR GEFN Y CERDYN HWN*

*Back of card*  
*Cefn y cerdyn*

ETHOLIAD SENEDDOL	PARLIAMENTARY ELECTION
<p>Pan fyddwch yn derbyn eich pecyn pleidleisio drwy'r post, darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus cyn llenwi eich papur pleidleisio drwy'r post.</p> <p>Peddiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Os bydd angen help amoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.</p>	<p>When you receive your postal voting pack, please read the instructions with it carefully before completing your postal ballot paper.</p> <p>Do not let anyone see your vote. If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you have voted. You can get independent help from the Returning Officer:</p>



<p>Gallwch gael cymorth annibynnol gan y Swyddog Canlyniadau: ffoniwch ein llinell gymorth ar <i>[rhif llinell gymorth]</i>.</p> <p>Rhaid i chi lofnodi datganiad y bleidlais drwy'r post (onid ydych wedi cael hepgoriad drwy drefniant ymlaen llaw gyda'r Swyddog Canlyniadau) a ddarparu eich dyddiad geni. Mesur diogelwch yw hyn. Nid yw'n effeithio ar eich pleidlais nac yn golygu y gellir ei hadnabod. Heb eich lofnod a'ch dyddiad geni, nid yw'r datganiad yn ddilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Gall y Swyddog Canlyniadau groeswrio eich llofnod gyda chofnodion eraill sydd yn ei feddiant.</p> <p>Os collwch neu os difethwch yn anfwriadol eich papur pleidleisio drwy'r post, ffoniwch rif y llinell gymorth isod cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio eraill ond cyn 5 p.m. ar <i>[ddiwrnod/dyddiad y pleidleisio]</i>.</p> <p>Llenwch a dychwelwch eich pleidlais bost cyn gynted ag y bo modd. Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y bleidlais bost erbyn 10 p.m. ar <i>[ddiwrnod/dyddiad y pleidleisio]</i>. Gallwch ddychwelyd eich papurau pleidleisio wedi'i llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth.</p> <p>Os ydych chi eisiau pleidleisio'n bersonol yn yr etholiadau hyn, rhaid i chi ganslo'ch pleidlais drwy'r post cyn 5 p.m. ar <i>[- dyddiad cau 11 diwrnod/dyddiad]</i></p> <p>Os ydych chi angen unrhyw gymorth, ffoniwch ein llinell gymorth ar: <i>[rhif y llinell gymorth]</i></p> <p>Mae'n drosedd pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad oedd wedi'i gyfeirio atoch chi.</p> <p><b>Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau</b></p>	<p>please call our helpline on <i>[helpline number]</i>.</p> <p>You must <b>sign</b> the postal voting statement (unless you have been granted a waiver by prior arrangement with the Returning Officer) and <b>provide your date of birth</b>. This is a security measure. It will not affect your vote or mean it can be identified. Without your signature and date of birth the statement will not be valid and your vote will not be counted. The Returning Officer can cross check your signature against other records that they hold.</p> <p>If you lose or accidentally spoil your ballot paper, please call the helpline number below as soon as possible. We can only issue replacement postal ballot papers before 5 p.m. on <i>[day/date of poll]</i>.</p> <p>Complete and return your postal vote as soon as possible. The Returning Officer must receive your postal vote by 10 p.m. on <i>[day/date of poll]</i>. You can deliver your completed voting papers to any polling station in the constituency.</p> <p>If you want to vote in person at these elections, you must cancel your postal vote before 5 p.m. on <i>[-11 day/date deadline]</i>.</p> <p>If you need any assistance, please call our helpline on: <i>[helpline number]</i>.</p> <p>It is an offence to vote using a ballot paper that was not addressed to you.</p> <p><b>Issued by the Returning Officer</b></p>
---	---

<p>Form B: OFFICIAL PROXY POLL CARD <span style="float: right;">Form 7</span>          (to be sent to an appointed proxy voting in person)          Ffurflen B: CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL DIRPRWY Ffurflen 7          (i'w anfon at ddirprwy a benodwyd i bleidleisio'n bersonol)  <i>Front of card</i>  <i>Tu blaen y cerdyn</i></p>	
<p><b>OFFICIAL PROXY POLL CARD</b>  <b>CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL DIRPRWY</b></p>	
<p>Constituency: Etholaeth:</p> <p>Polling Day: Diwrnod Pleidleisio:</p> <p>Polling hours: 7 a.m. to 10 p.m. Oriau pleidleisio: 7 a.m. hyd 10 p.m.</p> <p>Elector's polling station will be: Gorsaf bleidleisio'r etholwr fydd:</p>	<p>*This poll card is to tell you that for this election, the elector named on the back of this card has appointed you as their proxy          *Pwrpas y cerdyn pleidleisio hwn yw dweud wrthy ch fod yr etholwr a enwir ar gefn y cerdyn hwn, wedi'ch penodi chi'n ddirprwy iddo/iddi.</p> <p>*Proxy's name          *Enw'r ddirprwy</p> <p>.....          *Proxy's address          *Cyfeiriad y ddirprwy</p> <p>.....          *(Returning Officer to omit where poll card sent to the proxy of an anonymous elector. Poll card to proxy of anonymous elector must be delivered in a sealed envelope.)          *(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo'r cerdyn pleidleisio'n cael ei anfon at ddirprwy etholwr dienw. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfonir at ddirprwy etholwr gyda chofrestrriad dienw gael ei anfon mewn amlen wedi'i selio.)</p>
<p><b>*This card is for information only. You can vote without it, but it will save time if you take it to the polling station and show it to the clerk there.</b>  <b>*Er gwybodaeth yn unig y mae'r cerdyn hwn. Fe gewch chi bleidleisio hebdo, ond bydd yn arbed amser os ewch chi ag ef i'r orsaf bleidleisio a'i ddangos i'r cler c yno.</b></p> <p><i>SEE FURTHER INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD</i>  <i>GWELER Y WYBODAETH YCHWANEGOL AR GEFN Y CERDYN HWN</i></p>	

*Back of card*  
*Cefn y cerdyn*

ETHOLIAD SENEDDOL	PARLIAMENTARY ELECTION
<p>*Pwrpas y cerdyn pleidleisio hwn yw dweud wrthy ch, yn yr etholiad hwn, eich bod wedi'ch penodi'n ddirprwy i:</p> <p>.....          *(Enw'r etholwr)</p> <p>.....          *(Cyfeiriad yr etholwr)</p> <p>.....          *(Rhif yr etholwr ar y gofrestr)</p> <p>*Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, dywedwch wrth y cler c eich bod eisiau pleidleisio fel ddirprwy ar ran y pleidleisiwr a nodir uchod.</p>	<p>*This poll card is to tell you that for this election you are appointed as proxy for:</p> <p>.....          *(Elector's name)</p> <p>.....          *(Elector's address)</p> <p>.....          *(Elector's number on register)</p> <p>*When you go to the polling station, tell the clerk that you wish to vote as proxy on behalf of the voter shown above.</p>

<p><b>Bydd y clerwr yn cadarnhau'r manylion ar y gofrestr.</b></p> <p>Pan gewch chi'r papur pleidleisio, ewch i un o'r bythau pleidleisio. Rhwch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd y mae'r pleidleisiwr yn pleidleisio drosto/drostri.</p> <p><b>Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig</b> Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>Os byddwch chi'n difetha papur pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.</p> <p>Plygwch y papur pleidleisio yn ei hanner. Dangoswch y rhif a'r marc adnabod unigryw arall ar gefn y papur pleidleisio i'r swyddog llywyddu, ond peidiwch â gadael i neb weld y bleidlais.</p> <p>Rhowch y papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio a gadael yr orsaf pleidleisio.</p> <p>Os byddwch chi i ffwrdd ar y dyddiad pleidleisio, gallwch wneud cais am bleidlais drwy'r post cyn 5 p.m. ar [- dyddiad cau 11 diwrnod/dyddiad]. Os rhoddir pleidlais bost i chi, <i>ni chewch</i> chi na'r etholwr pleidleisio'n bersonol yn yr etholiad hwn.</p> <p><b>Caiff y person a'ch penododd yn ddirprwy bleidleisio yn yr etholiad hwn. Os ydynt yn dymuno gwneud hynny rhaid iddynt bleidleisio'n bersonol cyn i chi bleidleisio ar eu rhan.</b></p> <p><b>Mae'n anghyfreithlon gwneud unrhyw un o'r canlynol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pleidleisio fwy nag unwaith (heblaw am fod yn ddirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.</li> <li>• Pleidleisio fel dirprwy yn yr un etholiad dros fwy na dau berson os nad ydych chi'n briod, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain neu'n daid, yn frawd, yn chwaer, yn blentyn neu'n wŷr/wyres iddynt.</li> <li>• Pleidleisio fel dirprwy dros berson os gwyddoch fod y person hwnnw'n anghymwys i bleidleisio yn ôl y gyfraith.</li> </ul> <p>Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau</p> <p><i>[Lle bo'r cerdyn pleidleisio wedi'i anfon at ddirprwy etholwr diennw, rhowch yn lle'r testun a nodwyd gyda * uchod:-</i></p> <p><b>Mae'n rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi pan fyddwch yn pleidleisio, chewch chi ddim pleidleisio fel dirprwy</b></p>	<p><b>The clerk will confirm the details on the register.</b></p> <p>When you are given the ballot paper, go to one of the polling booths. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate the elector is voting for.</p> <p><b>Vote for ONE candidate only. Do not put any other mark on the ballot paper, or the vote may not be counted.</b></p> <p>If you spoil the ballot paper by mistake, show it to the presiding officer and ask for a replacement.</p> <p>Fold the ballot paper in two. Show the presiding officer the number and other unique identifying mark on the back of the ballot paper, but do not let anyone see the vote.</p> <p>Put the ballot paper in the ballot box and leave the polling station.</p> <p>If you will be away on the date of the poll, you can apply before 5 p.m. on [-11 day/date deadline] to vote by post. If you are given a postal vote, you or the elector will <i>not</i> be entitled to vote in person at this election.</p> <p><b>The person who appointed you as proxy may vote at this election. If they wish to do so they must vote in person before you vote on their behalf.</b></p> <p><b>It is illegal to do any of the following:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vote more than once (unless you are appointed as a proxy for another elector) at the same election.</li> <li>• Vote as a proxy at the same election for two or more persons unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild.</li> <li>• Vote as a proxy for a person if you know that the person is subject to a legal incapacity to vote.</li> </ul> <p>Issued by the Returning Officer</p> <p><i>[Where poll card sent to the proxy of an anonymous elector substitute for the text marked with * above:-</i></p> <p><b>You must have this card with you when you vote, you cannot vote as proxy without it.</b></p>
---	---

<p><b>hebddo.</b></p> <p>Mae gennych hawl i bleidleisio fel dirprwy dros yr etholwr y nodir ei rif pleidleisio isod:</p> <p>.....</p> <p>(Rhif yr etholwr ar y gofrestr)</p> <p>I bleidleisio fel dirprwy, rhaid i chi fynd i'r orsaf bleidleisio a ddangosir ar du blaen y cerdyn hwn. Gofynnwch am gael siarad â'r swyddog llywyddu a dangos y cerdyn hwn iddo].</p>	<p>You are entitled to vote as proxy for the elector whose electoral number is shown below:</p> <p>.....</p> <p>(Elector's number on register)</p> <p>To vote as proxy you must go to the polling station shown on the front of this card. Ask to speak to the presiding officer and show them this card].</p>
--	--

Form B1: OFFICIAL PROXY POSTAL POLL CARD Form 8  
(to be sent to an appointed proxy voting by post)

**Ffurflen 8**  
Ffurflen B1: CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL DIRPRWY  
DRWY'R POST  
(i'w anfon at ddirprwy a benodwyd sy'n pleidleisio drwy'r post)  
*Front of card*  
*Tu blaen y cerdyn*

**OFFICIAL PROXY POSTAL POLL CARD**  
**CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL DIRPRWY DRWY'R**  
**POST**

<p>Constituency: Etholaeth:</p> <p>For the election on: [day/date] Ar gyfer yr etholiad ar: [diwrnod/dyddiad]</p> <p>Name and Address (Proxy): Enw a Chyfeiriad (Dirprwy):</p>	<p>This poll card is to tell you that for this election, the elector named on the back of this card has appointed you as their proxy and you have decided to vote by post. <b>You will not be able to vote on behalf of the elector in a polling station.</b> If you want to cancel this postal vote and vote in person on polling day, please call: [helpline number] before 5 p.m. on [-11 day/date deadline].</p> <p>Pwrpas y cerdyn pleidleisio hwn yw dweud wrthyhych, ar gyfer yr etholiad hwn, bod yr etholwr a enwir ar gefn y cerdyn hwn, wedi'ch penodi chi'n ddirprwy iddo/iddi, a'ch bod chi wedi penderfynu pleidleisio drwy'r post. Ni fyddwch yn gallu pleidleisio ar ran yr etholwr mewn gorsaf bleidleisio. Os ydych chi eisiau canslo eich pleidlais drwy'r post, a phleidleisio'n bersonol ar y diwrnod pleidleisio ffoiwch: [rhif llinell gymorth] cyn 5 p.m. ar [- dyddiad cau 11 diwrnod/dyddiad].</p> <p><b>We will send the proxy postal voting papers around [day/date].</b></p> <p><b>Byddwn yn anfon papurau pleidleisio dirprwy drwy'r post oddeutu [diwrnod/dyddiad].</b></p> <p><b>If the postal voting papers have not arrived by [day/date] please call: [helpline number] and ask for help.</b></p> <p><b>Os na fydd y papurau pleidleisio drwy'r post wedi cyrraedd erbyn [diwrnod/dyddiad] ffoiwch: [rhif llinell gymorth] a gofyn am gymorth.</b></p>
<p>If you lose or accidentally spoil the elector's postal ballot paper, please call: [helpline number] as soon as possible. Replacement ballot papers can only be issued before 5 p.m. on [day/date of poll]. Os collwch neu os difethwch yn anfwriadol bapur pleidleisio'r etholwr drwy'r post, ffoiwch: [rhif y llinell gymorth] cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio eraill ond cyn 5 p.m. ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio].</p>	
<p><b>This card is to provide you with information about voting by post.</b> <b>Pwrpas y cerdyn hwn yw ddarparu gwybodaeth i chi am bleidleisio drwy'r post.</b> <b>SEE INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD</b> <b>GWELER Y WYBODAETH AR GEFN Y CERDYN HWN</b></p>	

*Back of card*  
*Cefn y cerdyn*

ETHOLIAD SENEDDOL	PARLIAMENTARY ELECTION
<p>*Pwrpas y cerdyn pleidleisio hwn yw dweud wrthyh fod yr etholwr a enwir isod, ar gyfer yr etholiad hwn, wedi'ch penodi chi'n ddirprwy iddo/iddi ac rydych wedi penderfynu pleidleisio drwy'r post.</p>	<p>*This poll card is to tell you that for this election you are appointed as proxy for the elector named below and you have decided to vote by post.</p>
<p>..... *(Enw'r etholwr)</p>	<p>..... *(Elector's name)</p>
<p>..... *(Cyfeiriad yr etholwr)</p>	<p>..... *(Elector's address)</p>
<p>Pan fyddwch yn derbyn y pecyn pleidleisio drwy'r post, darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus cyn llenwi'r papur pleidleisio drwy'r post.</p>	<p>When you receive the postal voting pack, please read the instructions with it carefully before completing the postal ballot paper.</p>
<p>Peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Os bydd angen help amoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.</p>	<p>Do not let anyone see your vote. If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you have voted.</p>
<p>Rhaid i chi lofnodi datganiad y bleidlais drwy'r post (onid ydych wedi cael hepgoriad drwy drefniant ymlaen llaw gyda'r Swyddog Canlyniadau) a ddarparu eich dyddiad geni. Mesur diogelwch yw hyn. Nid yw'n effeithio ar eich pleidlais nac yn golygu y gellir ei hadnabod. Heb eich llofnod a'ch dyddiad geni, nid yw'r datganiad yn ddilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Gall y Swyddog Canlyniadau groeswrio eich llofnod gyda chofnodion eraill sydd yn ei feddiant.</p>	<p>You must <b>sign</b> the postal voting statement (unless you have been granted a waiver by prior arrangement with the Returning Officer) and <b>provide your date of birth</b>. This is a security measure. It will not affect your vote or mean it can be identified. Without your signature and date of birth the statement will not be valid and your vote will not be counted. The Returning Officer can cross check your signature against other records they hold.</p>
<p>Os collwch neu os difethwch yn anfwriadol eich papur pleidleisio drwy'r post, ffoniwch rif y llinell gymorth isod cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio eraill ond cyn 5 p.m. ar [ddiwrnod/dyddiad y pleidleisio].</p>	<p>If you lose or accidentally spoil the postal ballot paper, please call the helpline number below as soon as possible. We can only issue replacement postal ballot papers before 5 p.m. on [day/date of poll].</p>
<p>Llenwch a dychwelwch y bleidlais drwy'r post cyn gynted ag y bo modd. Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y bleidlais drwy'r post erbyn 10 p.m. ar [ddiwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Gallwch dychwelyd eich papurau pleidleisio wedi'u llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn eich ardal/ward.</p>	<p>Complete and return the postal vote as soon as possible. The Returning Officer must receive the postal vote by 10 p.m. on [day/date of poll]. You can deliver your completed voting papers to any polling station in your area/ward.</p>
<p>Os ydych chi eisiau pleidleisio'n bersonol yn yr etholiadau hyn, rhaid i chi ganslo'ch pleidlais drwy'r post cyn 5 p.m. ar [- dyddiad cau 11 diwrnod/dyddiad]</p>	<p>If you want to vote in person as a proxy at these elections, you must cancel your postal vote before 5 p.m. on [-11 day/date deadline].</p>
<p><b>Mae'n anghyfreithlon gwneud unrhyw un o'r canlynol:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pleidleisio fwy nag unwaith (heblaw am fod yn ddirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.</li> <li>• Pleidleisio fel dirprwy yn yr un etholiad dros fwy na dau berson os nad ydych chi'n briod, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain neu'n daid, yn frawd, yn chwaer, yn blentyn</li> </ul>	<p><b>It is illegal to do any of the following:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vote more than once (unless you are appointed as a proxy for another elector) at the same election.</li> <li>• Vote as a proxy at the same election for two or more persons unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild.</li> </ul>

<p>neu'n wŷr/wyres iddynt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pleidleisio fel dirprwy dros berson os gwyddoch fod y person hwnnw'n anghymwys i bleidleisio yn ôl y gyfraith.</li> </ul> <p>Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau</p> <p><i>[Lle bo'r cerdyn pleidleisio wedi'i anfon at ddirprwy etholwr dienw, rhoch yn lle'r testun a nodwyd gyda * uchod:-</i></p> <p><b>Pwrpas y cerdyn pleidleisio hwn yw dweud wrthy, ar gyfer yr etholiad hwn, eich bod wedi'ch penodi'n ddirprwy i'r etholwr y nodir ei rif pleidleisio isod, a'ch bod chi wedi penderfynu pleidleisio drwy'r post.</b></p> <p>Mae gennych hawl i bleidleisio fel dirprwy dros yr etholwr y nodir ei rif pleidleisio isod:</p> <p>..... (Rhif yr etholwr ar y gofrestr)].</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vote as a proxy for a person if you know that the person is subject to a legal incapacity to vote.</li> </ul> <p>Issued by the Returning Officer</p> <p><i>[Where poll card sent to the proxy of an anonymous elector substitute for the text marked with * above:-</i></p> <p><b>This poll card is to tell you that for this election you are appointed as proxy for the elector whose electoral number is shown below and you have decided to vote by post.</b></p> <p>You are entitled to vote as proxy for the elector whose electoral number is shown below:</p> <p>..... (Elector's number on register)].</p>
--	--

**Form C: RETURN OF EXPENSES REQUIRED BY SECTION 75 OF THE 1983 ACT**  
**Ffurflen C: DATGANIAD COSTAU SY'N OFYNNOL DAN ADRAN 75 DEDDF 1983**

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS  
DEDDFAU CYNRYCHOLAETH Y BOBL

ELECTION IN THE ..... CONSTITUENCY/  
LOCAL GOVERNMENT AREA  
ETHOLIAD YN .....ETHOLAETH/  
RHANBARTH LLYWODRAETH LEOL

Date of publication of notice of election.....  
Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad o etholiad .....

The expenses shown below were authorised in writing in accordance with the provisions of section 75 of the Representation of the People Act 1983.  
Awdurdodwyd y costau a ddangosir isod ar ffurf ysgrifenedig yn unol â darpariaethau adran 75 Deddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983.

They were authorised by.....(name of election agent)  
Fe'u hawdurdodwyd gan .....(enw asiant yr etholiad)

for the candidate.....(name of candidate) in the  
above-mentioned election.  
ar gyfer yr ymgeisydd.....(enw'r ymgeisydd) yn yr  
etholiad y cyfeirir ato uchod.

They were incurred by.....(person/association/body of  
persons)  
Gwariwyd y costau gan .....(person/cymdeithas/corff  
o bobl)

The agent's written authority is attached to this return.  
Mae awdurdod ysgrifenedig yr asiant ynghlwm wrth y datganiad hwn.

Amount of expenses incurred: £.....  
Swm y costau a wariwyd: £.....

Signature.....  
Date.....

Llofnod.....  
Dyddiad.....



**Form D: DECLARATION AS TO EXPENSES REQUIRED BY SECTION 75  
OF THE 1983 ACT**  
**Fflufflen D: DATGANIAD COSTAU SY’N OFYNNOL DAN ADRAN 75 DEDDF 1983**

**REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS  
DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL**

ELECTION IN THE.....CONSTITUENCY/LOCAL  
GOVERNMENT AREA

ETHOLIAD YN.....ETHOLAETH/RHANBARTH  
LLYWODRAETHLEOL

Date of publication of notice of election .....  
Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad o etholiad.....

Name of candidate .....  
Enw'r ymgeisydd.....

Name of election agent .....  
Enw asiant yr etholiad.....

I hereby declare that—  
Rwy'n datgan drwy hyn—

1. I am [the person] *or* [a director, general manager, secretary or similar officer of the  
association, organisation or body of persons]\* named as incurring expenses in the accompanying  
return of expenses required by section 75 of the Representation of the People Act 1983.

Mai fi yw [y person] *neu* [cyfarwyddwr, rheolwr cyffredinol, ysgrifennydd neu swyddog tebyg y  
gymdeithas, y sefydliad neu'r corff o bobl]\* a enwir fel un sy'n gwario'r costau yn y datganiad  
costau sydd ynghlwm ac sy'n ofynnol dan adran 75 Deddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983.

2. To the best of my knowledge and belief that return is complete and correct.  
Hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, mae'r datganiad hwnnw'n gyflawn ac yn gywir.

3. The matter for which the expenses referred to in that return were incurred as follows  
Mae'r costau y cyfeiriwyd atynt yn y datganiad hwnnw fel a ganlyn  
.....  
.....  
.....

\* enter as appropriate  
\* rhwch fel sy'n briodol

Signature .....  
Llofnod.....

Office held .....  
(In the case of an association or body of persons)  
Swydd a ddelir.....  
(Yn achos cymdeithas neu gorff o bobl)

Date .....  
Dyddiad.....

**Form E: PROXY PAPER**  
**Ffurflen E: PAPUR DIRPRWYO**

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS  
DEDDFAU CYNRYCHOLAETH Y BOBL

Constituency  
Etholaeth.....

Polling district  
Dosbarth Pleidleisio.....

Local Government Electoral area(s) .....  
Ardal(oedd) etholiadol llywodraeth leol.....

European Parliamentary electoral region .....  
Rhanbarth Etholiadol Senedd Ewrop .....

Name of Proxy .....  
Enw'r Dirprwy .....

Address .....  
Cyfeiriad .....

Is hereby appointed as proxy for ..... (Name of elector)

a benodwyd drwy hyn fel dirprwy ar ran..... (Enw'r etholwr)

\*[who is qualified to be registered for ..... (Qualifying address)]

\*[sy'n gymwys i'w g/chofrestru ar gyfer ..... (Cyfeiriad cymhwyso)]

\*[who qualifies as an overseas elector in respect of the above constituency] to vote for  
him/her at .....

\*[sy'n gymwys fel etholwr/wraig dramor gyda golwg ar yr etholaeth uchod i bleidleisio  
drosto/drosti yn .....

Form G: Postal Voting Statement  
(for use at parliamentary elections)  
Ffurflen G: Datganiad Pleidleisio drwy'r post  
(i'w ddefnyddio mewn etholiadau seneddol)

Postal Voting Statement  
Datganiad Pleidleisio drwy'r Post

\*Voter's name: ..... Ballot paper No. ....  
\*(Returning Officer to insert name but omit where ballot papers sent to an anonymous elector)  
[other identifying mark]  
\*Enw'r pleidleisiwr: ..... Rhif y Papur Pleidleisio .....  
\*(Y swyddog canlyniadau i nodi'r enw ond ei adael allan pan anfonir y papurau pleidleisio i etholwr  
gyda chofrestriad diemw) [marc adnabod arall]

**You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.**  
**Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.**

I AM THE PERSON THE BALLOT PAPER NUMBERED ABOVE WAS SENT TO  
FI YW'R PERSON YR ANFONWYD Y PAPUR PLEIDLEISIO SYDD WEDI'I RIFO UCHOD  
ATO/ATI

Date of birth       (voter's date of birth)  
Dyddiad geni       (dyddiad geni'r pleidleisiwr)

Signature  (voter's signature)  
IMPORTANT – Keep signature within border  
(llofnod y pleidleisiwr)  
Llofnod  PWYSIG – Cadw'r y llofnod o fewn y blwch

\*(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)  
\*(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)

**Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.**  
**Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.**

PLEASE READ INSTRUCTIONS TO THE VOTER  
DARLLENWCH Y CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR OS GWELWCH YN DDA

Issued by the Returning Officer

Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR	INSTRUCTIONS TO THE VOTER
Llenwch y papur pleidleisio eich hun ac mewn preifatrwydd. Os bydd angen cymorth arnoch, cysylltwch â staff y Swyddog Canlyniadau fel y dangosir isod [manyllion cyswllt i gael cymorth rhwch y	Complete the ballot paper yourself and in private. If you need help contact the Returning Officer's staff as shown below [contact details for assistance include address

cyfeiriad fel sy'n briodol]	as appropriate]
<p>1. Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>2. Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>3. Rhwch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drostri.</p> <p>4. Os bydd angen help amoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.</p> <p>5. Rhwch y papur pleidleisio yn yr amlen fach ag <b>A</b> arni a'i selio.</p> <p>6. Llenwch y datganiad pleidleisio drwy'r post drwy ei lofnodi, a ddarparu eich dyddiad geni.</p> <p>7. Yna, rhwch yr amlen ag <b>A</b> arni, ynghyd â'r datganiad pleidleisio drwy'r post, yn yr amlen fwy gyda <b>B</b> arni a'i dychwelyd yn syth.</p> <p>8. Ar ôl derbyn y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.</p> <p>9. Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, cewch ofyn i'r Swyddog Canlyniadau am un arall cyn 5 p.m. ar [<i>diwrnod/dyddiad y pleidleisio</i>]. Rhaid i chi dychwelyd y papur pleidleisio a ddifethwyd, y datganiad pleidleisio drwy'r post, a'r amlenni gydag <b>A</b> a <b>B</b> arnynt. Gwnewch yn siŵr eich bod yn cysylltu â'r Swyddog Canlyniadau cyn gynted ag y bo modd.</p> <p>! Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y papur pleidleisio a'r datganiad pleidleisio drwy'r post erbyn 10pm ar [<i>diwrnod/dyddiad y pleidleisio</i>]. Gallwch dychwelyd eich pleidlais drwy'r post wedi'i llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn eich etholaeth ar ddiwrnod y pleidleisio.</p> <p>Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.</p> <p>Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith (heblaw eich bod wedi'ch penodi'n</p>	<p>1. You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.</p> <p>2. Vote for ONE candidate only. Do not mark your ballot paper in any other way or your vote may not be counted.</p> <p>3. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for.</p> <p>4. If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you voted.</p> <p>5. Put the ballot paper in the small envelope marked <b>A</b> and seal it.</p> <p>6. Complete the postal voting statement by signing it, and providing your date of birth.</p> <p>7. Then put the envelope marked <b>A</b> together with the postal voting statement in the larger envelope marked <b>B</b>. Return it straightaway.</p> <p>8. After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station at this election.</p> <p>9. If you accidentally spoil your ballot paper, you can apply to the Returning Officer for a replacement before 5 p.m. on [<i>day/date of poll</i>]. You must return the spoiled ballot paper, the postal voting statement, and the envelopes marked <b>A</b> and <b>B</b>. Make sure you contact the returning officer as soon as possible.</p> <p>! Your ballot paper and the postal voting statement must be received by the Returning Officer by 10 p.m. on [<i>day/date of poll</i>]. You can deliver your completed postal vote to any polling station in your constituency on polling day.</p> <p>Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.</p> <p>It is illegal to vote more than once (unless you are appointed as a proxy for another elector) at the same election.</p>

<b>ddirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.</b> <i> #(Y Swyddog Canlyniadau i 'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i>	<i> #(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)</i>
--	---

Form H: Postal Voting Statement  
(for use where there is a joint issue and receipt of postal ballot papers)  
Ffurflen H: Ffurf ar ddatganiad pleidleisio drwy'r post  
(i'w ddefnyddio pan fydd pleidleisiau post yn cael eu darparu a'u derbyn ar  
y cyd)

Postal Voting Statement  
Datganiad Pleidleisio drwy'r Post

\*Voter's name: ..... Ballot paper Nos. ....  
\*(Returning Officer to insert name but omit where ballot papers sent to an anonymous elector)  
[other identifying mark]  
\*Enw'r pleidleisiwr: ..... Rhifau'r Papur Pleidleisio. ....  
\*(Y swyddog canlyniadau i nodi'r enw ond ei adael allan pan anfonir y papurau pleidleisio i etholwr  
gyda chofrestriad diemw) [marc adnabod arall]

**Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn,  
bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.**

FI YW'R PERSON YR ANFONWYD Y PAPUR PLEIDLEISIO SYDD WEDI'I RIFO UCHOD  
ATO/ATI

Date of birth      (voter's date of birth)  
Dyddiad geni      (dyddiad geni'r pleidleisiwr)

#Signature  (voter's signature)  
IMPORTANT – Keep  
signature within border  
(llofnod y pleidleisiwr)  
#Llofnod.  PWYSIG – cadwer y  
llofnod o fewn y blwch

\*(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)  
\*(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)

**Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to  
you or interfere with another voter's ballot paper.**

**Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio  
papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio  
pleidleisiwr arall.**

PLEASE READ INSTRUCTIONS TO THE VOTER  
DARLENWCH Y CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR/WRAIG OS GWELWCH  
YNDDA

Issued by the Returning Officer  
Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR/WRAIG	INSTRUCTIONS TO THE VOTER
Llenwch y papur pleidleisio eich hun ac mewn preifatrwydd. Os bydd angen cymorth arnoch, cysylltwch â staff y Swyddog Canlyniadau fel y dangosir isod	Complete the ballot paper yourself and in private. If you need help contact the Returning Officer's staff as shown below

[manyllion cyswllt i gael cymorth rhowch y cyfeiriad fel sy'n briodol]	[contact details for assistance include address as appropriate]
<p>1. Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Rhaid i chi wneud hyn hyd yn oed os ydych chi eisoes wedi llofnodi datganiad pleidleisio drwy'r post ar gyfer etholiad arall i'w gynnal ar yr un diwrnod. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>2. Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad(au) llywodraeth leol (papur pleidleisio [<i>rhowch liw'r papur pleidleisio</i>]), rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde y papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig</p> <p>3. Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad llywodraeth leol (papur pleidleisio [<i>rhowch liw'r papur pleidleisio</i>]), rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde pob papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd yr ydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. Peidiwch â phleidleisio dros fwy na [...] o ymgeiswyr].</p> <p>4. [Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad ar gyfer Senedd Ewrop (papur pleidleisio [<i>rhowch liw'r papur pleidleisio</i>]), rhowch groes (X) yn y blwch ar y dde wrth ymyl enw eich dewis blaid neu ymgeisydd unigol. Pleidleisiwch dros UN blaid neu ymgeisydd yn unig.</p> <p>5. [#* Pan fyddwch chi'n pleidleisio yn etholiad Awdurdod Llundain Fwyaf—</p> <p>(a) [* yn etholiad aelodau'r etholaeth (papur pleidleisio [<i>rhowch liw'r papur pleidleisio</i>]), rhowch groes (X) yn y blwch ar y dde wrth ymyl enw'r ymgeisydd unigol o'ch dewis. Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig.]</p> <p>(b) [* yn etholiad aelodau Llundain (papur pleidleisio [<i>rhowch liw'r papur pleidleisio</i>]), rhowch groes (X) yn y blwch ar y dde wrth ymyl enw eich dewis blaid neu ymgeisydd unigol. Pleidleisiwch dros UN blaid neu ymgeisydd yn unig.</p> <p>(c) [*yn etholiad Maer Llundain (<i>rhowch liw'r papur pleidleisio</i>) papur pleidleisio), pleidleisiwch UNWAITH dros eich DEWIS CYNTAF ac UNWAITH dros eich AIL DDEWIS.]]</p> <p>6. [* Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad [* nodwch pa un] (papur</p>	<p>1. You must provide your [# signature and] date of birth. You must do this even if you have already signed a postal voting statement in respect of another election to be held on the same day. If you do not, this postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.</p> <p>2. When you are voting in a Parliamentary election (<i>[insert colour of ballot paper]</i> ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for. Vote for ONE candidate only.</p> <p>3. When you are voting in a local government election (<i>[insert colour of ballot paper]</i> ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of each ballot paper opposite the name of each candidate you are voting for. Vote for no more than [...] candidates].</p> <p>4. When you are voting in a European Parliamentary election (<i>[insert colour of ballot paper]</i> ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of the name of the party or individual candidate of your choice. Vote for ONE party or candidate only.</p> <p>5. [#* When you are voting in a Greater London Authority election—</p> <p>(a) [* in the constituency members' election (<i>[insert colour of ballot paper]</i> ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of the name of the candidate of your choice. Vote for ONE candidate only.]</p> <p>(b) [* in the London members' election (<i>[insert colour of ballot paper]</i> ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of the name of the party or individual candidate of your choice. Vote for ONE party or candidate only.]</p> <p>(c) [* in the London Mayoral election (<i>[insert colour of ballot paper]</i> ballot paper), vote ONCE for your FIRST CHOICE and for your SECOND CHOICE.]]</p> <p>6. [* When you are voting in a [* specify] election (<i>[insert colour of ballot paper]</i></p>

<p>pleidleisio [rhowch liw'r papur pleidleisio], rhowch groes (X) yn y blwch ar y dde wrth ymyl enw'r ymgeisydd o'ch dewis. Pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig/Pleidleisiwch UNWAITH dros eich DEWIS CYNTAF ac UNWAITH dros eich AIL DDEWIS.*]</p> <p>7. [*Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn refferendwm, rhowch groes (X) yn y blwch ar y dde wrth ymyl yr ateb o'ch dewis. Pleidleisiwch UNWAITH yn unig.]</p> <p>8. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar eich papurau pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidleisiau eu cyfrif.</p> <p>9. Os bydd angen help arnoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.</p> <p>10. Rhowch yr holl bapurau pleidleisio yn yr amlen fach ag <b>A</b> arni a'i selio.</p> <p>11. Llenwch y datganiad pleidleisio drwy'r post drwy ei lofnodi, a ddarparu eich dyddiad geni.</p> <p>12. Yna, rhowch yr amlen ag <b>A</b> arni, ynghyd â'r datganiad pleidleisio drwy'r post, yn yr amlen fwy gyda <b>B</b> arni a'i dychwelyd yn syth.</p> <p>Ar ôl derbyn y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.</p> <p>Os byddwch chi'n difetha unrhyw un o'ch papurau pleidleisio trwy gamgymeriad, cewch ofyn i'r Swyddog Canlyniadau am un arall cyn 5 p.m. ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Rhaid i chi dychwelyd y papur pleidleisio a ddifethwyd, y datganiad pleidleisio drwy'r post, a'r amlenni gydag <b>A</b> a <b>B</b> arnynt. Gwnewch yn siŵr eich bod yn cysylltu â'r Swyddog Canlyniadau cyn gynted ag y bo modd.</p> <p>! Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn eich papurau pleidleisio a'r datganiad pleidleisio drwy'r post erbyn 10 p.m. ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Gallwch dychwelyd eich pleidlais drwy'r post wedi'i llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn eich etholaeth ar ddiwrnod y pleidleisio.</p> <p>Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.</p> <p>Mae'n anghyfreithlon pleidleisio mwy nag unwaith (heblaw eich bod wedi'ch penodi'n ddirprwy i etholwr arall) yn yr</p>	<p>ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of the name of the candidate of your choice. Vote for ONE candidate only/Vote ONCE for your FIRST CHOICE and ONCE for your SECOND CHOICE.*]</p> <p>7. [* When you are voting in a referendum, mark a cross (X) in the box on the right hand side of the answer of your choice. Vote ONCE only.]</p> <p>8. Do not mark your ballot papers in any other way or your votes may not be counted.</p> <p>9. If you need help voting, the person assisting you must not tell anyone how you have voted.</p> <p>10. Put all the ballot papers in the small envelope marked <b>A</b> and seal it.</p> <p>11. Complete the postal voting statement by signing it, and providing your date of birth.</p> <p>12. Then put the envelope marked <b>A</b> together with the postal voting statement in the larger envelope marked <b>B</b>. Return it straightaway.</p> <p>After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station at this election.</p> <p>If you accidentally spoil any of your ballot papers, you can apply to the Returning Officer for a replacement before 5 p.m. on [day/date of poll]. You must return the spoiled ballot paper, the postal voting statement, and the envelopes marked <b>A</b> and <b>B</b>. Make sure you contact the Returning Officer as soon as possible.</p> <p>! Your ballot papers and the postal voting statement must be received by the Returning Officer by 10 p.m. on [day/date of poll]. You can deliver your completed postal vote to any polling station in your constituency on polling day.</p> <p>Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot papers.</p> <p>It is illegal to vote more than once (unless you are appointed as a proxy for another elector) at the same election.</p>
---	--



<b>un etholiad.</b> <i> #(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i> <i>* Dileer pa un bynnag sy'n amhriodol</i>	<i> #(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)</i> <i>* Delete whichever is inappropriate</i>
--	---

Form J: Postal Voting Statement  
(for use when a local government poll is combined with another poll  
but the postal ballot papers are not combined)  
Ffurflen J: Datganiad Pleidleisio drwy'r post  
(i'w ddefnyddio pan fydd etholiad Llywodraeth Leol yn cael ei gyfuno  
gydag etholiad arall ond nad yw'r pleidleisiau post wedi'u cyfuno)

Postal Voting Statement  
Datganiad Pleidleisio drwy'r Post

\*Voter's name: ..... Ballot paper No. .... (Colour)  
\*(Returning Officer to insert name but omit where ballot papers sent to an anonymous elector)  
[other identifying mark]  
\*Enw'r pleidleisiwr: ..... Rhif y Papur Pleidleisio ..... (Lliw)  
\*(Y swyddog canlyniadau i nodi'r emw ond ei adael allan pan anfonir y papurau pleidleisio i etholwr  
gyda chofrestriad diemw) [marc adnabod arall]

**You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.**  
**Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.**

I AM THE PERSON THE BALLOT PAPER NUMBERED ABOVE WAS SENT TO  
FI YW'R PERSON YR ANFONWYD Y PAPUR PLEIDLEISIO SYDD WEDI'I RIFO UCHOD ATO/ATI

Date of birth       (voter's date of birth)  
Dyddiad geni       (dyddiad geni'r pleidleisiwr)

Signature  (voter's signature)  
IMPORTANT – Keep signature within border  
Llofnod  (llofnod y pleidleisiwr)  
PWYSIG – Cadwch y llofnod o fewn y blwch

\*(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)  
\*(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)

**Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper**  
**Mae twyllu mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.**

PLEASE READ INSTRUCTIONS TO THE VOTER  
DARLLENWCH Y CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR OS GWELWCH YN DDA

Issued by the Returning Officer  
Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR	INSTRUCTIONS TO THE VOTER
Llenwch y papur pleidleisio eich hun ac mewn preifatrwydd. Os bydd angen cymorth arnoch, cysylltwch â staff y Swyddog Canlyniadau fel y dangosir isod	Complete the ballot paper yourself and in private. If you need help contact the Returning Officer's staff as shown below

[manyllion cyswllt i gael cymorth rhowch y cyfeiriad fel sy'n briodol]	[contact details for assistance include address as appropriate]
<p>1. Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Rhaid i chi wneud hyn hyd yn oed os ydych chi eisoes wedi llofnodi datganiad pleidleisio drwy'r post ar gyfer etholiad arall i'w gynnal ar yr un diwrnod. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd y datganiad pleidleisio drwy'r post yn annyls ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>2. Pleidleiswch dros UN ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.</p> <p>3. Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeiswyr yr ydych chi'n pleidleisio drostynt.</p> <p>4. Os bydd angen help arnoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.</p> <p>5. Defnyddir gwahanol liwiau ar gyfer y papurau pleidleisio ar gyfer pob etholiad [a referendwm*]. Mae gan bob etholiad amlen ar gyfer y papur pleidleisio (wedi'i marcio gydag <b>A</b>), datganiad pleidleisio drwy'r post ac amlen ddychwelyd (wedi'i marcio gyda <b>B</b>) ei hun. Mae'r amlen ddychwelyd a'r datganiad pleidleisio drwy'r post ar gyfer pob papur pleidleisio yn cyfeirio at liw'r papur pleidleisio hwnnw. Mae'n bwysig eich bod yn defnyddio'r amlenni a'r datganiad pleidleisio drwy'r post cywir, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Byddai'n help o bosib rhoi'r dogfennau mewn setiau ar wahân.</p> <p>6. Rhowch y papur pleidleisio yn yr amlen fach ag <b>A</b> arni a'i selio.</p> <p>7. Llenwch y datganiad pleidleisio drwy'r post drwy ei lofnodi, a ddarparu eich dyddiad geni.</p> <p>8. Yna, rhowch yr amlen ag <b>A</b> arni, ynghyd â'r datganiad pleidleisio drwy'r post, yn yr amlen fwy gyda <b>B</b> arni a'i dychwelyd yn syth.</p> <p>Ar ôl derbyn y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.</p> <p>Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, cewch ofyn i'r Swyddog Canlyniadau am un arall cyn 5 p.m. ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Rhaid i</p>	<p>1. You must provide your [# signature and] date of birth. You must do this even if you have already signed a postal voting statement in respect of another election to be held on the same day. If you do not, this postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.</p> <p>2. Vote for ONE candidate only. Do not mark the ballot paper in any other way or your vote may not be counted.</p> <p>3. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidates you are voting for.</p> <p>4. If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you voted.</p> <p>5. Different colours are used for the ballot papers for each election [and referendum*]. Each ballot paper has its own ballot paper envelope (marked <b>A</b>), postal voting statement and return envelope (marked <b>B</b>). The return envelope and postal voting statement for each ballot paper refer to the colour of that ballot paper. It is important that you use the correct envelopes and postal voting statement or your vote may not be counted. You may find it helpful to sort the documents into separate sets.</p> <p>6. Put the ballot paper in the small envelope marked <b>A</b> and seal it.</p> <p>7. Complete the postal voting statement by signing it, and providing your date of birth.</p> <p>8. Then put the envelope marked <b>A</b> together with the postal voting statement in the larger envelope marked <b>B</b>. Return it straightaway.</p> <p>After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station at this election.</p> <p>If you accidentally spoil your ballot paper, you can apply to the Returning Officer for a replacement before 5 p.m. on [day/date of poll]. You must return the spoiled ballot</p>

<p>chi ddychwelyd y papur pleidleisio a ddifethwyd, y datganiad pleidleisio drwy'r post, a'r amlenni gydag <b>A</b> a <b>B</b> arnynt. Gwnewch yn siŵr eich bod yn cysylltu â'r Swyddog Canlyniadau cyn gynted ag y bo modd.</p> <p><b>!</b> Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y papur pleidleisio a'r datganiad pleidleisio drwy'r post erbyn 10pm ar [<i>diwrnod/dyddiad y pleidleisio</i>]. Gallwch ddychwelyd eich pleidlais drwy'r post wedi'i llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn eich ardal/ward ar ddiwrnod y pleidleisio.</p> <p>Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.</p> <p>Mae'n anghyfreithlon pleidleisio mwy nag unwaith (heblaw eich bod wedi'ch penodi'n ddirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.</p> <p><i> #(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i></p>	<p>paper, the postal voting statement, and the envelopes marked <b>A</b> and <b>B</b>. Make sure you contact the Returning Officer as soon as possible.</p> <p><b>!</b> Your ballot paper and the postal voting statement must be received by the Returning Officer by 10 p.m. on [<i>day/date of poll</i>]. You can deliver your completed postal vote to any polling station in your electoral area/ward on polling day.</p> <p>Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.</p> <p>It is illegal to vote more than once (unless you are appointed as a proxy for another elector) at the same election.</p> <p><i> #(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)</i></p>
--	--

**Form K: STATEMENT AS TO POSTAL BALLOT PAPERS**  
**Ffurflen K: DATGANIAD YNGHYLCH PAPURAU PLEIDLEISIO DRWY'R**  
**POST**

**REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS**  
**DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL**

**PARLIAMENTARY ELECTION**  
**ETHOLIAD SENEDDOL**

Constituency: ..... Date of Poll: .....  
Etholaeth: ..... Dyddiad Pleidleisio: .....

<i>A. Issue of postal ballot papers</i>	<i>Number</i>
<i>A. Dosbarthu papurau pleidleisio drwy'r post</i>	<i>Nifer</i>
1. Total number of postal ballot papers issued under regulation 71 1. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd dan reoliad 71	
2. Total number of postal ballot papers issued under regulation 77 (spoilt and returned for cancellation) and regulation 78 (lost or not received) 2. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd dan reoliad 77 (difethwyd a'u dychwelyd i'w canslo) a rheoliad 78 (ar goll a heb eu derbyn)	
3. Total number of postal ballot papers cancelled under regulation 86A (where the first ballot paper was cancelled and retrieved) 3. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu canslo dan reoliad 86A (lle cafodd y papur pleidleisio cyntaf ei ganslo a'i gael yn ôl)	
4. Total number of postal ballot papers issued (1 to 3) 4. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd (1 i 3)	
<b>B (1). Receipt of and replacement postal ballot papers</b>	<i>Number</i>
<b>B (1). Derbyd papurau pleidleisio a phapurau pleidleisio newydd</b>	<i>Nifer</i>
5. Number of covering envelopes received by the returning officer or at a polling station before the close of poll (excluding any undelivered or returned under regulation 77(1) (spoilt), regulation 78(1) (lost) and regulation 86A (cancelled ballot papers)) 5. Nifer yr amlenni mawr a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau neu mewn gorsaf bleidleisio cyn diwedd y pleidleisio (ac eithrio unrhyw rai nas danfonwyd neu a ddychwelwyd dan reoliad 77(1) (wedi'u difetha), rheoliad 78(1) (ar goll) ac 86A (papurau pleidleisio wedi'u canslo))	
6. Number of covering envelopes received by the returning officer after the close of poll, excluding any returned as undelivered 6. Nifer yr amlenni mawr a ddaeth i law'r swyddog canlyniadau ar ôl diwedd y pleidleisio, ac eithrio unrhyw rai a ddychwelwyd fel rhai nas danfonwyd.	
7. Number of postal ballot papers returned spoilt for cancellation in time for another ballot paper to be issued 7. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha i'w canslo mewn pryd i ddosbarthu papur pleidleisio arall.	
8. Number of postal ballot paper identified as lost or not received in time for another ballot paper to be issued 8. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a bennwyd fel rhai wedi'u colli neu heb eu derbyn mewn pryd i ddosbarthu papur pleidleisio arall.	
9. Number of ballot papers cancelled and retrieved in time for another ballot paper to be issued 9. Nifer y papurau pleidleisio a gafodd eu canslo a'u cael yn ôl mewn pryd i ddosbarthu papur pleidleisio arall	

10.Number of postal ballot papers returned as spoilt too late for another ballot paper to be issued 10.Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha yn rhy hwyr i ddosbarthu papur pleidleisio arall.	
11.Number of covering envelopes returned as undelivered (up to the 25 <sup>th</sup> day after the date of poll) 11.Nifer yr amlenni mawr a ddychwelwyd fel rhai nas danfonwyd (hyd at y 25 <sup>am</sup> diwrnod ar ôl dyddiad yr etholiad)	
12.Number of covering envelopes not received by the returning officer (by the 25 <sup>th</sup> day after the date of poll) 12.Nifer yr amlenni mawr nas derbyniwyd gan y swyddog canlyniadau (hyd at y 25 <sup>am</sup> diwrnod ar ôl dyddiad yr etholiad)	
13.Total numbers 5 to 12 (this should be the same as that in 4 above) 13.Cyfanswm rhifau 5 i 12 (dylai'r rhif hwn fod yr un fath â'r rhif yn 4 uchod)	
<b>B (2). Receipt of postal ballot papers – Personal voting statements</b> <b>B (2). Y papurau pleidleisio drwy'r post a ddaeth i law – Datganiadau pleidleisio personol</b>	<i>Number</i> <i>Nifer</i>
14.Number of covering envelopes set aside for the verification of personal identifiers on postal vote statements 14.Nifer yr amlenni mawr a neilltuwyd ar gyfer dilysu'r dynodyddion personol ar y datganiadau pleidleisio drwy'r post.	
15.Number of postal voting statements <b>not</b> subject to verification procedure rejected as not completed (excluding prior cancellations) 15.Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post na chawsant eu dilysu a gafodd eu gwrthod fel rhai heb eu cwblhau (heb gynnwys y rhai a gafodd eu canslo'n flaenorol).	
16.Number of postal voting statements subject to verification procedure rejected as not completed (excluding prior cancellations) 16.Nifer y datganiadau pleidlais drwy'r post yr oedd yn rhaid eu dilysu a gafodd eu gwrthod fel rhai heb eu cwblhau (heb gynnwys y rhai a gafodd eu canslo'n flaenorol).	
17.Number of postal voting statements rejected following verification procedures due to the personal identifiers on the postal voting statement not matching those in the personal identifiers record (excluding prior cancellations) 17.Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu gwrthod yn dilyn y drefn ddilysu oherwydd nad oedd y dynodyddion personol ar y datganiad pleidleisio drwy'r post yn cyfateb i'r rhai yn y cofnod dynodyddion personol (heb gynnwys y rhai a gafodd eu canslo'n flaenorol).	
<b>C. Count of postal ballot papers</b> <b>C. Cyfri'r papurau pleidleisio drwy'r post</b>	<i>Number</i> <i>Nifer</i>
18.Number of ballot papers returned by postal voters which were included in the count of ballot papers 18.Nifer y papurau pleidleisio a ddychwelwyd gan bleidleiswyr post a gynhwyswyd wrth gyfri'r papurau pleidleisio.	
19.Number of cases in which a covering envelope or its contents were marked "Rejected" (cancellations under 77, 78 and 86A are not rejections and should be included in items 2,3,7,8 and 9 above) 19.Nifer yr achosion lle'r oedd amlen fawr neu ei chynnwys wedi'u marcio â'r gair "Gwrthodwyd" (nid yw canslo dan 77, 78 a 86A yn rhai a wrthodir, ac fe ddylid eu cynnwys yn eitemau 2,3,7,8 a 9 uchod)	

Date ..... Signed .....  
Returning Officer  
Dyddiad ..... Llofnod .....  
Swyddogion Canlyniadau  
Authority .....  
Awdurdod .....









Form M2: Corresponding Number List  
(to be used in polling stations when a parliamentary election  
is combined with another election/referendum)

Ffurflen M2: Rhestr Rhif Cyfatebol  
(i'w ddefnyddio mewn gorsafoddd pleidleisio pan fo etholiad seneddol yn  
cael ei gyfuno ag etholiad arall/refferendwm)

Constituency/  
Area(s):  
Etholaeth/  
Ardal(oedd): .....

Date of Poll:  
Dyddiad  
Pleidleisio: .....

Polling Station:  
Gorsaf  
Bleidleisio: .....

Sheet No.:  
Taflen Rhif: .....

<b>Ballot Paper Number</b> <i>Identify the number issued for election/referendum</i> <b>Rhif y Papur Pleidleisio</b> <i>Noder y rhif a roddwyd ar gyfer yr etholiad/refferendwm</i>	<b>Elector Number</b> <b>Rhif yr Etholwr</b>

## **EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Order)*

The forms prescribed by articles 4 and 5 and set out in Schedule 1 to this Order are Welsh versions of certain forms or forms of words which may be used at parliamentary elections in Wales.

The forms prescribed by article 6 and set out in Schedule 2 to this Order are the versions partly in Welsh and partly in English of certain forms and a form of words, which must be used at parliamentary elections in Wales.

The Welsh forms included in this Order reflect changes made to the English versions of the forms and forms of words which were brought about by the Electoral Administration Act 2006 (c. 22) or following its passage.

This Order replaces and revokes the Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2005 and the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2005.

© Crown copyright 2007

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited  
under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's  
Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

E0539 4/2007 170539T 19585

